

Prova Escrita de Francês

12.º Ano de Escolaridade – Continuação – trienal

Prova 817/1.ª Fase

8 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos.

2009

Utilize apenas caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

Pode utilizar dicionários unilingues ou bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corrector. Em caso de engano, deve riscar, de forma inequívoca, aquilo que pretende que não seja classificado.

Escreva de forma legível a identificação das actividades e dos itens, bem como as respectivas respostas. As respostas ilegíveis ou que não possam ser identificadas são classificadas com zero pontos.

Para cada item, apresente apenas uma resposta. Se escrever mais do que uma resposta a um mesmo item, apenas é classificada a resposta apresentada em primeiro lugar.

Responda aos itens pela ordem em que se apresentam, dado que cada um deles se integra numa sequência lógica que contribui para a correcta realização da parte em que está inserido. Contudo, não há penalização, caso apresente as respostas noutra sequência.

As cotações dos itens encontram-se no final do enunciado da prova.

Sugestões de distribuição do tempo de realização da prova:

| | |
|----------------------|------------|
| Parte A | 40 minutos |
| Parte B | 30 minutos |
| Parte C | 40 minutos |
| Revisão geral | 10 minutos |

Para responder aos itens de associação ou de correspondência, escreva, na folha de respostas,

- o número do item;
- o número que identifica cada elemento do grupo (ou coluna) A e a letra que identifica cada elemento do grupo (ou coluna) B que lhe corresponde.

Para responder aos itens de escolha múltipla, escreva, na folha de respostas,

- o número do item;
- a letra que identifica a única alternativa correcta.

Para responder aos itens de completamento, escreva, na folha de respostas,

- o número do item;
- o número que identifica o espaço a completar e, a seguir, o único elemento que o completa.

Para responder aos itens de transformação, escreva, na folha de respostas,

- o número do item;
 - os elementos que resultam da transformação que é solicitada no item.
-

Partie A – Compréhension

1. Lisez les textes 1, 2 et 3 du groupe A ci-dessous.

Groupe A

1

Le nombre des sans-abri ne fait qu'augmenter en France. Face à cette situation, il faut, selon Nicole Maestracci, présidente de la Fnars, repenser toutes les politiques de réinsertion sociale.*

Le Nouvel Observateur: Vous venez d'organiser une conférence intitulée «Sortir de la rue». Quel était son objectif?

Nicole Maestracci: Notre but était de fédérer l'ensemble des personnes concernées, des Restos du cœur à Don Quichotte, et de construire un socle de pensées et de connaissances communes autour de ces questions. Le jury d'audition qui a élaboré les recommandations a posé un objectif simple: personne ne devrait être contraint de vivre dans la rue.

Le Nouvel Observateur, 3-9 janvier 2008

2

Pour la Diversité. Contre les Discriminations.

Bienvenue sur le site *web* de la Commission européenne consacré à la lutte contre les discriminations! Ce site *web* sert de source d'informations pour la campagne de l'UE «Pour la Diversité. Contre les Discriminations.» À cette occasion, vous trouverez des informations sur les mesures qui ont été mises en place par la Direction générale pour l'emploi, les affaires sociales et l'égalité des chances de la Commission européenne pour lutter contre la discrimination.

www.stop-discrimination.info

* (Fédération nationale des associations d'accueil et de réinsertion sociale)

3

Mobilisation LA SEMAINE DE LA SOLIDARITÉ INTERNATIONALE, du 17 au 25 novembre 2007

La 10^{ème} édition de la Semaine de la solidarité internationale (SSI) se tient du 17 au 25 novembre prochain partout en France. Des milliers d'animations sont mises en place à cette occasion pour échanger et faire entendre au public le plus large les préoccupations du monde.



www.lasemaine.org

1.1. Associez chaque texte du groupe A (ci-dessus) à l'objectif adéquat présenté dans le groupe B (ci-dessous).

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez le numéro de chaque texte du groupe A suivi de l'alinéa du groupe B qui lui correspond.

Attention! Il y a des éléments en trop.

Groupe B

- | | |
|--|---|
| a. Inciter les gens à chercher un logement. | d. Dénoncer des actes de discrimination. |
| b. Divulguer le contenu du site d'une institution. | e. Faire connaître le travail récent d'un organisme français. |
| c. Présenter un événement qui va avoir lieu en France. | f. Amener des internautes à s'engager. |

1.2. Des trois textes (1, 2 et 3) ci-dessus, deux interpellent directement leurs lecteurs.

Indiquez la paire correcte (A, B ou C):

- (A) 1 et 2
- (B) 2 et 3
- (C) 1 et 3

2. Lisez le texte suivant.

Indigènes, mon coup de cœur

L'avis du critique ***

1943. Saïd, Abdelkader, Messaoud et Yassir s'engagent comme tant d'autres «indigènes» venus d'Afrique dans l'armée française pour libérer la mère patrie de l'ennemi nazi.

Un film historique à tout point de vue. Un événement dont on a déjà tout dit, tout entendu, ou presque. Peu importe. *Indigènes* est et restera un événement. Parce qu'il rappelle ce que nos manuels d'histoire ont dramatiquement oublié de raconter: 130 000 soldats venus du Maghreb et d'Afrique noire sont allés se faire massacrer en Provence, en Italie ou dans les Vosges pour que nous soyons libres aujourd'hui. Et qu'en échange ceux qui ont survécu n'auront reçu, comme un crachat en pleine face, que mépris, injustice et l'insigne assurance de finir leurs jours dans les mouroirs aménagés de foyers. En attendant, ultime défense, le refus d'une retraite décente officiellement pas toujours réglée.

Bref, les vertus documentaires d'*Indigènes*, indéniables, s'adressent à nos consciences. Rachid Bouchareb l'a voulu ainsi. Il l'a écrit, le montre et le revendique.

Pour cela, le film déborde du cadre du cinéma. N'empêche. *Indigènes* est

d'abord un film de guerre digne, tourné de façon spectaculaire. Avec des personnages forts, compagnons d'armes réunis pour des motivations différentes auxquels on s'attache immédiatement. Ils ont leurs propres fragilités, leur foi et leur courage pour nous convaincre. Ils ont aussi des comédiens formidables à leur service. Au-delà du discours, Rachid Bouchareb n'a pas raté son coup. Le casting qu'il fallait réunir est impeccable. À tel point qu'on en oublie (et c'est la première fois) le comique Jamel Debbouze pour découvrir le petit Saïd qui sommeillait en lui. À tel point, faut-il le rappeler, que les cinq comédiens d'*Indigènes* ont reçu, à Cannes, un prix d'interprétation on ne peut plus légitime.

Et puis, il y a cette scène. Tellement symbolique. Celle dans laquelle les recrues chantent à tue-tête *La Marseillaise* sous le drapeau français avant de se faire massacrer. Comment, face à cette démonstration patriotique, ne pas penser aux jeunes des cités de Saint-Denis ou d'ailleurs qui ont conspué le même hymne au stade de France, lors d'un récent match de foot opposant les Bleus à l'Algérie? Et comment ne pas se demander ce qu'il s'est passé entre-temps? Bouchareb, lui aussi, aimerait bien avoir la réponse à cette question.

Ghislain Loustalot, *Première*, 20 octobre 2006

2.1. Complétez le tableau suivant avec des mots ou expressions du texte.

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez chaque numéro suivi du mot (ou expression) adéquat(e).

| | |
|------------------------|----|
| Titre du film | 1. |
| Nom du réalisateur | 2. |
| Sujet du film | 3. |
| Genre du film | 4. |
| Un des acteurs du film | 5. |

2.2. Associez chaque début de phrase de la colonne A à la fin de la phrase de la colonne B qui lui correspond.

Sur votre feuille d'épreuve, écrivez le numéro de chaque début de phrase suivi de la lettre de chaque fin de phrase.

Attention! Il y a des éléments en trop.

| A | B |
|---|---|
| 1. L'épisode de l'Histoire dont parle ce film... 2. De par ses qualités, ce film... 3. Un grand nombre de personnages... 4. La distribution des acteurs de ce film... 5. Le patriotisme présent dans le film... | a. présente La Marseillaise. b. est souvent omis à l'école. c. dépasse la simple fiction. d. nous laisse assez indifférents. e. se situe dans l'actualité. f. montre un immense courage. g. est parfois absent de nos jours. h. est en tout irréprochable. |

2.3. À propos de la phrase ci-dessous, **indiquez** l'alinéa (**A**, **B**, **C** ou **D**) qui définit la situation des survivants.

«[Ceux] qui ont survécu n'auront reçu, comme un crachat en pleine face, que mépris, injustice et l'insigne assurance de finir leurs jours dans les mouroirs aménagés de foyers.» (l. 18-23)

- (A) Ils ont reçu des récompenses car ils étaient des héros.
- (B) Ils ont été renvoyés dans les colonies pour y mourir.
- (C) Ils n'ont reçu les honneurs de la France qu'à la fin de leur vie.
- (D) Ils n'ont pas été reconnus et ont été quasiment abandonnés.

2.4. En tenant compte des idées du texte, **indiquez** un autre titre (**A**, **B**, **C** ou **D**) pour celui-ci.

- (A) Le film qui montre la dure réalité des banlieues françaises
- (B) La nouvelle vague du cinéma français
- (C) Quand la fiction nous apprend la réalité
- (D) Quand la guerre est vue par l'ennemi

Partie B – Médiation et Interaction

3. Lisez attentivement les textes suivants.

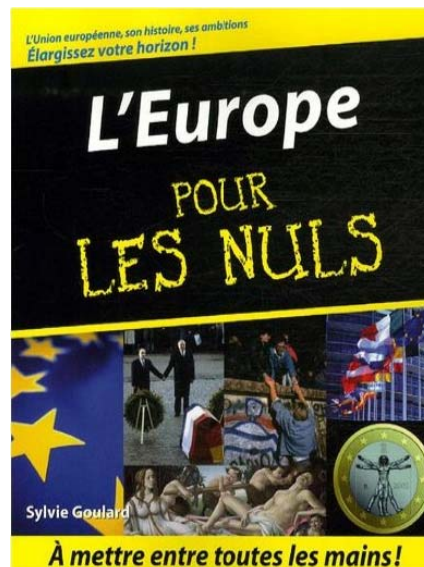
Présentation de l'éditeur

«L'Europe, je n'y comprends rien», «Non, merci», ou encore: «C'est la faute à Bruxelles!» Pourtant, l'Europe qui fête cette année son cinquantième anniversaire est une réalité concrète qu'on ne peut plus ignorer, ni traiter avec dédain. À l'origine, l'Europe incarnait un rêve de justice et de solidarité. Aujourd'hui, la raison d'être de l'Union à vingt-sept est devenue floue; en dépit de son succès, l'euro n'a pas tenu toutes ses promesses; et pour beaucoup d'Européens, la vie est dure, et l'avenir incertain. Ce livre fait le pari qu'il est possible de parler clairement aux citoyens de l'Union dans l'espoir qu'ils retrouvent la foi dans leur destin commun.

Biographie de l'auteur

Sylvie Goulard, ancienne conseillère du président de la Commission, Romano Prodi, est présidente du Mouvement européen-France. Elle est l'auteur du livre *Le Coq et la Perle, cinquante ans d'Europe*.

www.adminet-europe.eu



3.1. Envoyez un courriel à un(e) ami(e) pour le(la) convaincre de l'intérêt de ce livre publié en 2007.

Rédigez ce courriel en vous inspirant des idées des textes ci-dessus (40 mots environ).

Attention! Ne signez pas votre courriel.

3.2. Vous avez l'occasion de rencontrer Sylvie Goulard et vous lui posez des questions pertinentes sur son livre.

Rédigez 4 répliques (deux questions et deux réponses) de votre dialogue en utilisant deux expressions d'opposition et deux expressions de conséquence toutes différentes.

Attention! Vous ne pouvez pas contredire les informations fournies par les textes.

3.3. Traduisez le premier texte depuis «L'Europe, je n'y comprends rien» jusqu'à «ni traiter avec dédain».

Partie C – Production Écrite

4. Répondez uniquement à la question qui porte sur l'œuvre que vous avez lue.

– Si vous avez lu l'un des romans suivants, répondez à la question A.

- *La folle allure* de Christian Bobin
- *Un aller simple* de Didier Van Cauwelaert
- *La vie devant soi* de Romain Gary
- *Bonjour tristesse* de Françoise Sagan
- *L'amant* de Marguerite Duras
- *L'étranger* d'Albert Camus
- *Il avait plu tout le dimanche* de Philippe Delerm

– Si vous avez lu l'une des pièces de théâtre suivantes, répondez à la question B.

- *L'avare* de Molière
- *La cagnotte* d'Eugène Labiche
- *La cantatrice chauve* d'Eugène Ionesco
- *Les règles du savoir-vivre dans la société moderne* de Jean-Luc Lagarce
- *Huis clos* de Jean-Paul Sartre
- *Art* de Yasmina Reza

Attention! Indiquez sur votre feuille le nom de l'œuvre et/ou son auteur.

A. Le roman que vous avez lu présente différents espaces.

Présentez celui qui vous a semblé le plus significatif pour le déroulement de l'histoire, tout en justifiant votre réponse (90-110 mots).

B. La pièce de théâtre que vous avez lue se joue sur une scène qui peut représenter des espaces différents ou aucun en particulier.

Expliquez comment l'espace est traité dans la pièce lue, tout en indiquant s'il est important pour le déroulement de l'action (90-110 mots).

5. Rédigez un article (180-200 mots).

Le livre présenté ci-contre aborde un champ vaste de questions: emploi, violences faites aux femmes, éducation, famille, vie publique.

En vous inspirant de celui-ci, écrivez un article, pour le journal de français de votre école, en parlant de la condition et des droits de la femme.

Attention! Ne signez pas votre article.



FIM

COTAÇÕES

Parte A

| | | |
|------|-------|-----------|
| 1. | | |
| 1.1. | ..... | 12 pontos |
| 1.2. | ..... | 8 pontos |
| 2. | | |
| 2.1. | ..... | 12 pontos |
| 2.2. | ..... | 12 pontos |
| 2.3. | ..... | 8 pontos |
| 2.4. | ..... | 8 pontos |

60 pontos

Parte B

| | | |
|------|-------|-----------|
| 3. | | |
| 3.1. | ..... | 20 pontos |
| 3.2. | ..... | 20 pontos |
| 3.3. | ..... | 20 pontos |

60 pontos

Parte C

| | | |
|----|-------|-----------|
| 4. | ..... | 30 pontos |
| 5. | ..... | 50 pontos |

80 pontos

TOTAL 200 pontos